

**NÉMET
C1
írásbeli
mintafeladatsor**

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
SZÖVEGALAPÚ FELELETVÁLASZTÓS TESZT

A feladat elkészítésére ajánlott idő: 20 perc

Válassza ki, és karikázza be a helyes megoldás betűjelét a szöveg utáni A, B, C válaszok közül! Szótár használata nem megengedett!

Ein Missionar Kataloniens
Heiliger Antonius Maria Claret – Königlicher Beichtvater

Im Jahre 1857 wurde Erzbischof Antonius Maria Claret unerwartet von Königin Isabella II. nach Spanien zurückgerufen, die ihn zu ihrem Beichtvater und königlichen Berater erwählt hatte. In Madrid wurde er zum Seelenführer und Beichtvater vieler **(1)** Eine äußerst heikle Aufgabe war es, die Ehe der Königin wieder in Ordnung zu bringen, was ihm auch **(2)** Er sorgte auch dafür, dass nur Priester, die sich durch Tugend, Seeleneifer und großes Wissen auszeichneten, **(3)** ... Bischöfen ernannt wurden. Überall, wohin das Königspaar reiste, **(4)** ... Antonius Missionen und Exerzitien. Verleumdungen, die über ihn verbreitet wurden, brachte er dem Herrn als Opfer dar.

Im Jahre 1865 sagte Erzbischof Claret den Ausbruch einer Revolution in Spanien **(5)** ... Drei Jahre später bewahrheitete sich diese Prophezeiung. Königin Isabella musste 1868 aus Spanien fliehen. Antonius folgte **(6)** ... Königin in das Exil. In Paris und in anderen Orten **(7)** ... betätigte er sich wieder als Prediger und Exerzitienleiter. 1870 nahm Antonius, wie schon erwähnt, am Konzil teil, musste aber schwerkrank Rom verlassen. Er zog sich zuerst zu seinen vertriebenen Ordenssöhnen nach Prades in Südfrankreich zurück und **(8)** ... zuletzt im Kloster der Unbefleckten Empfängnis in Fontfroide, wo er am 24. Oktober 1870 starb. Im Jahre 1934 wurde er selig- und **(9)** ... Pius XII. im Jahre 1950 heiliggesprochen.

(10) ... seiner letzten Worte war: "Ich wünsche aufgelöst zu werden und bei Christus zu sein." Sein Fest wird am 24. Oktober gefeiert.

Miteinander, Welt und geistliche Berufung; Nr.4 2009 April, Jahrgang 81, Seite 15

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
SZÖVEGALAPÚ FELELETVÁLASZTÓS TESZT

Feladatlap

- | | | | |
|-----|---------------|----------------|--------------------|
| 1. | A. Gläubiger | B. Gläubigen | C. Gläubigern |
| 2. | A. gelingt | B. gelang | C. gelangte |
| 3. | A. zu | B. den | C. auf |
| 4. | A. machte | B. gab | C. hielt |
| 5. | A. imvoraus | B. vorher | C. voraus |
| 6. | A. die | B. der | C. nach der |
| 7. | A. Frankreich | B. Frankreichs | C. des Frankreichs |
| 8. | A. steckte | B. versteckte | C. versteckte sich |
| 9. | A. von | B. vom | C. durch |
| 10. | A. Eins | B. Eines | C. Eine |

Maximálisan elérhető pontszám: 10 pont
A teljesítési minimum a szövegalapú feleletválasztós teszttel és az olvasott szövegértéssel együttesen kapható pontszám 40%-a

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
SZÖVEGALAPÚ FELELETVÁLASZTÓS TESZT

Megoldókulcs

- | | | |
|------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1. A. Gläubiger | B. <u>Gläubigen</u> | C. Gläubigern |
| 2. A. gelingt | B. <u>gelang</u> | C. gelangte |
| 3. A. <u>zu</u> | B. den | C. auf |
| 4. A. machte | B. gab | C. <u>hielt</u> |
| 5. A. imvoraus | B. vorher | C. <u>voraus</u> |
| 6. A. die | B. <u>der</u> | C. nach der |
| 7. A. Frankreich | B. <u>Frankreichs</u> | C. des Frankreichs |
| 8. A. steckte | B. versteckte | C. <u>versteckte sich</u> |
| 9. A. <u>von</u> | B. vom | C. durch |
| 10. A. Eins | B. <u>Eines</u> | C. Eine |

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

Olvassa el a következő szöveget, és válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul! Szótárt használhat.

Schweige-Exerzitien für Jugendliche

Warum schweigen? Am leichtesten erklärt sich das Exerzitien-schweigen aus dem Sinn solcher Tage. Die Vorträge und die anderen Anregungen, die Exerzitien bieten, sollen helfen, über das eigene Leben, über die Beziehung zu Gott, über die Umsetzung des Glaubens im Alltag, über die Ziele und die Schwierigkeiten dahin nachzudenken. Das alles muss aber jeder zuerst für sich alleine machen, denn der Einzelne ist ja für sein eigenes Leben verantwortlich. Reden mit anderen würde da nur ablenken, so wichtig ansonsten natürlich der Austausch mit Gleichgesinnten ist. Für Jugendliche, die heute in einer reizüberfluteten Welt leben, die Stille nur noch selten erfahren können, ist das Exerzitien-schweigen eine ganz neue und ungewohnte Erfahrung. Sie erkennen aber ganz schnell den Wert dieser inneren und äußeren Ruhe.

Die meisten Exerzitienwochenenden beginnen am Freitagabend mit der Hl. Messe und einer kurzen Einführung – ab hier gilt das Schweigen - und enden am Sonntagvormittag. Nach den Einkehrwochenenden merken auch die Jugendlichen, dass viele Dinge, die ihnen vor so einem Wochenende schwergefallen sind, wenigstens für einige Zeit leichter gehen. Das ist eine der erhofften Früchte dieser Tage: eine größere Leichtigkeit im Guten und mehr Durchhaltevermögen im Kampf gegen Versuchungen. Aber das geht uns Erwachsenen nach den Tagen „geistlichen Auftankens“ ja ähnlich. Ein weiterer Nutzen ist sicherlich, dass viele Jungen und Mädchen an diesen Tagen Dinge über den Glauben und ein entsprechendes Leben hören, die ihnen sonst niemand sagen würde. Exerzitien sind auch in dieser Hinsicht ein „Trainingslager für die Seele“.

Forrás: Der Ruf des Königs, Nr.42, 2. Quartal 2012, S.11

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

FELADATLAP

Válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul! Szótárt használhat.

1. Milyen alkalomról szól az elhangzott szöveg? *2 pont*
2. Miért új, szokatlan tapasztalás ez a résztvevőknek? *2 pont*
3. Milyen időkeretben (mettől meddig) tartják ezt az alkalmat? *1 pont*
4. Mivel kezdődik az alkalom? *1 pont*
5. Hogyan nevezik még ezt az alkalmat egy a sport területéről vett kifejezéssel? *2 pont*
6. Milyen két fontos eredményt hozhat ez az alkalom a résztvevőkben? *2 pont*

Maximálisan elérhető pontszám: 10 pont

A teljesítési minimum a szöveg alapú feleletválasztós teszttel és az olvasott szövegértéssel együttesen kapható pontszám 40%-a

**NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE**

Megoldókulcs

1. Milyen alkalomról szól az elhangzott szöveg?
Fiatalok csendes/hallgatással eltöltött lelkigyakorlatáról *2 pont*

2. Miért új, szokatlan tapasztalás ez a résztvevőknek?
*- mert a világunkat elárasztják az ingerek és
- csak ritka élmény a csend* *2 pont*

3. Milyen időkeretben (megtől meddig) tartják ezt az alkalmat?
Péntek estétől vasárnap délelőttig *1 pont*

4. Mivel kezdődik az alkalom?
Szentmisével *1 pont*

5. Hogyan nevezik még ezt az alkalmat egy a sport területéről vett kifejezéssel?
Edzőtábor a léleknek *2 pont*

6. Milyen két fontos eredményt hozhat ez az alkalom a résztvevőkben?
*- könnyebben tesznek jót
- kitartóbban küzdenek a kísértések ellen* *2 pont*

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
IDEGEN NYELVŰ SZÖVEG FORDÍTÁSA MAGYARRA

Fordítsa le az alábbi szöveget magyarra! Szótárt használhat. A feladat elkészítésére ajánlott idő: 70 perc

**Interview mit Rabbiner Dr. Joel Berger, Professor der Universität
Tübingen**

Herr Rabbiner Berger, Sie sind in Deutschland seit vier Jahrzehnten tätig, und die jüdischen Gemeinden haben sich in dieser Zeit sehr verändert. Die Zahl der Gemeindemitglieder hat sich hierzulande innerhalb von zwei Jahrzehnten vervierfacht. Heute sind fast neun von zehn Mitgliedern jüdischer Gemeinden Zuwanderer aus der Ex-Sowjetunion. Kann eine solche Mehrheit von den Alteingesessenen überhaupt integriert werden?

Solche Zahlenverhältnisse hätten die Eingliederung der Zuwanderer in jedem Fall zu einer Herausforderung gemacht. Zudem wurden auch viele neue Gemeinden gegründet, in denen es praktisch nur Mitglieder aus der ehemaligen Sowjetunion gab. Da war niemand da, der sie hätte integrieren können. Bis heute gibt es Gemeinden, in denen es Mitglieder, aber weder einen Rabbiner noch eine Tora-Rolle oder ein geregeltes Religionsleben gibt. Außerdem **haben die meisten Zuwanderer zu Hause, in der Sowjetunion sehr wenig über das Judentum gelernt**. Sie mussten erst an die Grundbegriffe des Judentums herangeführt werden. Oder hätten es werden müssen – keine leichte Aufgabe. Durch die ungenügende religiöse Infrastruktur wurde sie zusätzlich erschwert. Hätten wir vor zwanzig Jahren Rabbinerausbildungsstätten gehabt, wäre es möglich gewesen, die religiöse Betreuung der Gemeinden Rabbinern anzuvertrauen, die hierzulande leben und mit den Verhältnissen vertraut sind.

Die Zahl der Rabbiner hat sich seit Beginn der Zuwanderung ungefähr verdreifacht. Heute sind in den Gemeinden über vierzig Rabbiner tätig.

Viele der heute in Deutschland tätigen Rabbiner kommen aus Israel, und es liegt mir fern, die israelische Rabbinerausbildung zu kritisieren. Ganz im Gegenteil: Sie ist umfassend und solide. Nur stoßen „importierte“ Rabbiner, die keine ausreichende Diasporaerfahrung im Allgemeinen und Deutschlanderfahrung im Besonderen haben, bei der Ausübung ihrer Arbeit eben auf gewisse Schwierigkeiten. Wir können nur hoffen, dass sich die inzwischen hierzulande geschaffenen Ausbildungsmöglichkeiten für Rabbiner bewähren. Doch muss beispielsweise auch die Ausbildung von Religionslehrern erheblich ausgebaut werden. Meiner Meinung nach muss die Zahl der Religionslehrer verdoppelt werden.

Also haben Sie trotz aller Probleme Hoffnung.

Es ist unsere vordringlichste Aufgabe, den aus der ehemaligen Sowjetunion zugewanderten Juden den Weg zur Tradition ihrer Väter zu erleichtern. Dabei müssen wir alles tun, um unseren Glauben auch der jüngeren Generation näher zu bringen. Für Passivität und Hoffnungslosigkeit ist da kein Platz.

Forrás: *haGalil onLine 2009. okt.*

Maximálisan elérhető pontszám: 25 pont
Teljesítési minimumon a fordítás és a szöveg összefoglalás összesített pontszámainak 40%-a értendő.

**NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
IDEGEN NYELVŰ SZÖVEG FORDÍTÁSA MAGYARRA**

MEGOLDÓKULCS

**Interview mit Rabbiner Dr. Joel Berger, Professor der Universität
Tübingen**

Interjú dr. Joel Berger rabbival, a Tübingeni Egyetem professzorával
1 pont

**Herr Rabbiner Berger, Sie sind in Deutschland seit vier Jahrzehnten
tätig, und die jüdischen Gemeinden haben sich in dieser Zeit sehr
verändert.**

*Berger úr, Ön négy évtizede dolgozik Németországban, a zsidó hitközségek pedig
ez alatt az idő alatt nagyon megváltoztak.*

1 pont

**Die Zahl der Gemeindemitglieder hat sich hierzulande innerhalb von
zwei Jahrzehnten vervierfacht. Heute sind fast neun von zehn
Mitgliedern jüdischer Gemeinden Zuwanderer aus der Ex-Sowjetunion.**

*A hitközségi tagok létszáma két évtizeden belül megnégyszereződött az
országban. Ma a zsidó hitközségek tíz tagja közül csaknem kilenc az ex-
Szojvetunióból jött bevándorló.*

2 pont

**Kann eine solche Mehrheit von den Alteingesessenen überhaupt
integriert werden?**

*Egyáltalán képesek lehetnek-e integrálni a régen letelepedettek egy ekkora
többséget?*

1 pont

*Solche Zahlenverhältnisse hätten die Eingliederung der Zuwanderer in jedem Fall
zu einer Herausforderung gemacht.*

*Az ilyen létszámarány minden körülmények között nagy kihívást jelentett volna a
bevándorlók beilleszkedése szempontjából.*

2 pont

*Zudem wurden auch viele neue Gemeinden gegründet, in denen es praktisch nur
Mitglieder aus der ehemaligen Sowjetunion gab.*

*Ráadásul sok új hitközség is megalakult, amelyeknek szinte minden tagja a volt
Szojvetunióból érkezett.*

1 pont

Da war niemand da, der sie hätte integrieren können.

Nem is lett volna, aki integrálja őket.

1 pont

*Bis heute gibt es Gemeinden, in denen es Mitglieder, aber weder einen Rabbiner
noch eine Tora-Rolle oder ein geregeltes Religionsleben gibt.*

*Máig léteznek olyan hitközségek, amelyeknek tagjai vannak, de nincs sem
rabbijuk, sem tóratekercsük, sem semmiféle szabályozott hitéletük.*

1 pont

**Außerdem haben die meisten Zuwanderer zu Hause, in der Sowjetunion
sehr wenig über das Judentum gelernt.** Sie mussten erst an die Grundbegriffe

des Judentums herangeführt werden. Oder hätten es werden müssen – keine leichte Aufgabe.

Azonkívül a legtöbb bevándorló odahaza, a Szovjetunióban nagyon keveset tanult a zsidóságról. Először a zsidó lét alapfogalmait kellett megismertetni velük. Vagy kellett volna, – ami nem kis feladat.

3 pont

Durch die ungenügende religiöse Infrastruktur wurde sie zusätzlich erschwert.

A vallásgyakorlás hiányos infrastruktúrája külön is megnehezítette (ezt a feladatot). 1 pont

Hätten wir vor zwanzig Jahren Rabbinerausbildungsstätten gehabt, wäre es möglich gewesen, die religiöse Betreuung der Gemeinden Rabbinern anzuvertrauen, die hierzulande leben und mit den Verhältnissen vertraut sind.

Ha lettek volna rabbiképző intézményeink húsz évvel ezelőtt, akkor meglelt volna a lehetőség, hogy olyan rabbikra bízjuk a vallási gondozás munkáját, akik itt élnek az országban és ismerik a viszonyokat.

3 pont

Die Zahl der Rabbiner hat sich seit Beginn der Zuwanderung ungefähr verdreifacht. Heute sind in den Gemeinden über vierzig Rabbiner tätig.

A rabbik száma a bevándorlás megindulása óta körülbelül háromszoro-sára nőtt. Ma több mint negyven rabbi dolgozik a hitközségekben.

1 pont

Viele der heute in Deutschland tätigen Rabbiner kommen aus Israel, und es liegt mir fern, die israelische Rabbinerausbildung zu kritisieren.

A jelenleg Németországban tevékenykedő rabbik közül sokan érkeznek Izraelből. Távol álljon tőlem, hogy bíráljam az izraeli rabbiképzést.

1 pont

Ganz im Gegenteil: Sie ist umfassend und solide. Nur stoßen „importierte“ Rabbiner, die keine ausreichende Diasporaerfahrung im Allgemeinen und Deutschlandenerfahrung im Besonderen haben, bei der Ausübung ihrer Arbeit eben auf gewisse Schwierigkeiten.

Épp ellenkezőleg: átfogó és alapos képzés folyik. Csakhogy a helyzet az, hogy az „importrabbik”, akiknek nincs elegendő tapasztalatuk sem a diaszpóráról általában, sem Németországról különösen, napi munkájuk során bizonyos nehézségekbe ütköznek.

2 pont

Wir können nur hoffen, dass sich die inzwischen hierzulande geschaffenen Ausbildungsmöglichkeiten für Rabbiner bewähren

Csak reménykedhetünk, hogy az időközben Németországban létrehozott rabbiképzési lehetőségek jónak bizonyulnak majd.

1 pont

Doch muss beispielsweise auch die Ausbildung von Religionslehrern erheblich ausgebaut werden. Meiner Meinung nach muss die Zahl der Religionslehrer verdoppelt werden.

Azonban például a vallástanárok képzését is jelentősen fel kell fejleszteni. Véleményem szerint a vallástanárok számát meg kell duplázni.

1 pont

Also haben Sie trotz aller Probleme Hoffnung.

Tehát a sok probléma ellenére Ön reménykedik.

Es ist unsere vordringlichste Aufgabe, den aus der ehemaligen Sowjetunion zugewanderten Juden den Weg zur Tradition ihrer Väter zu erleichtern.

Elsőrendű feladatunk, hogy segítsük a volt Szovjetunióból bevándorolt zsidókat visszatalálni apáik hagyományaihoz. 1 pont

Dabei müssen wir alles tun, um unseren Glauben auch der jüngeren Generation näher zu bringen. Für Passivität und Hoffnungslosigkeit ist da kein Platz.

És mindent meg kell tennünk, hogy a fiatalabb generációhoz is közelebb hozzuk hitünket. Passzivitásnak és reménytelenségnek itt nincs helye.

1 pont

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA IDEGEN NYELVEN

Foglalja össze németül az alábbi szöveget 150-180 szóban, az irányító szempontok figyelembevételével! Szótárt használhat. A feladat elkészítésére ajánlott idő: 70 perc

Pünkösdszele

Évekkel ezelőtt vidám kis történetet olvastam Bensonról, aki egy apró afrikai faluban élt. Egy derűs vasárnap reggel az édesanyja bement a szobájába, és fölébresztette: „Kelj föl, indulnod kell a templomba! Indulj, mert el fogsz késni!” Benson hirtelen fölült és azt mondta: „Két okom van, hogy ne menjek: az egyik, hogy nem szeretnek az emberek, a másik, hogy én sem szeretem őket.” Édesanyja így válaszolt: „Nekem is két okom van, hogy küldjelek. Az egyik: elmúltál már negyven éves, a másik: mégiscsak te vagy ennek a falunak a lelkésze.”

Valami hasonló történhetett pünkösdszele ünnepén kétezer évvel ezelőtt Jeruzsálemben, mert az apostolok sem nagyon akartak kimenni az emberek közé. Egyszer csak hirtelen zúgás támadt, mintha heves szélvihar tört volna ki. Lángnyelvek tűntek fel, és a Lélek betöltötte az egész házat. Pedig a húsvéti evangéliumokban azt olvassuk, hogy a zsidóktól való félelmükben zárva tartották az ajtót. Tudták nagyon jól, hogy mi történt a Mesterrel: keresztre feszítették. Az apostolok attól féltek, hogy rájuk is ugyanez a sors vár, hiszen mégiscsak Jézus tanítványai, követői voltak.

Ahogy Bensonnak az édesanyja, az ő számukra a Szentlélek volt az indító erő, a „noszogató”, amelytől készletve, akinek az erejében részesülve mégiscsak elindultak, hogy tanúságot tegyenek Jézusról. Krisztus itt is beteljesítette az ígérését. Az Ószövetségben a próféták megjövendölték, hogy az Úr közölni fogja a Lelket a várt Messiással és népével.

Amikor pünkösdszele ünnepén a Szentlélek kiáradására gondolunk, hasonló lelkületről kellene tanúságot tennünk, mint az apostolok tettek, miután beteltek a Szentlélek erejével. Pünkösdszele ünnepe a második szentség ünnepe is. Ez a szentség a keresztyén nagykorúság, a megerősítés, a Szentlélek ajándékainak jele, a bérmálás. De valójában ez csak a kezdet, afféle ébresztgetés, mint amilyenben Bensonnak volt része: „Kelj föl, menned kell!” A neheze most jön, amikor újra és újra föl kell kelniünk és vállalnunk a hiteles, tanúságtevő krisztusi életet, ott is, ahol ez nem annyira népszerű vagy könnyű. Jézus vár téged és küld maga helyett.

Forrás: Új Ember magazin, 2012 május-június, 6. oldal

Irányító szempontok:

- Benson esete (5pont)
- A pünkösdszele esemény (5pont)
- A kettő közötti párhuzam (5pont)
- A bérmálás szentsége (5pont)
- A keresztyének küldetése (5pont)

Maximálisan elérhető pontszám: 25 pont

Teljesítési minimumon a szöveg összefoglalás és a fordítás összesített pontszámainak 40%-a értendő.

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG ÖSSZEFOGLALÁSA IDEGEN NYELVEN

Mintamegoldás

Der Wind von Pfingsten

Benson, der Pfarrer in einem kleinen Dorf in Afrika, hatte an einem Sonntag gar keine Lust aufzustehen und in die Kirche zu gehen. Auf die wiederholte Anregung seiner Mutter tat er doch seine Pflicht.

An Pfingsten vor zweitausend Jahren waren die Apostel alle versammelt. Man hörte plötzlich ein mächtiges Rauschen, ein stürmischer Wind wehte und man sah etwas wie Flammenzungen. Alle wurden vom Geist Gottes erfüllt. Die Türen waren aber geschlossen, denn sie hatten alle Angst, dass ihnen ein ähnliches Schicksal zuteil werden könnte wie Jesus.

Wie die Anregungen der Mutter des Pfarrers Benson ihn ermutigten, so machte der Heilige Geist aus angstbesetzten Aposteln mutige Zeugen Christi. Durch das Sakrament der Firmung empfängt der Firmling den Heiligen Geist, er wird in seinem Glauben gestärkt und wird mündig. Das ist allerdings nur der Anfang. Tag für Tag müssen wir „aufstehen“, auch, wenn es uns schwer fällt, und haben Christus ein ganzes Leben lang mit Leib und Seele zu bezeugen. Darin besteht die Aufgabe des Christen: „Zeuge“ für Christus zu sein. (183 szó)

NYELV: NÉMET

SZINT: C1 FELSŐFOK

ESSZÉ JELLEGŰ SZÖVEG ALKOTÁSA IDEGEN NYELVEN

Írjon esszét 180-210 szó terjedelemben angolul az alábbi két téma egyikéről, a megadott szempontok alapján! Törekedjen arra, hogy az irányítási szempontok alapján összefüggő szöveget alkosson! Szótárt használhat. A feladat elkészítésére ajánlott idő: 80 perc

1. Az egyház és a környezetvédelem

- Az Ön benyomása szerint érzékenyebbek-e a környezeti problémákra a hívő emberek, mint mások?
- A fogyasztói társadalomra jellemző pazarlás (az energia, víz, élelem és egyéb fogyasztási javak terén) hogyan viszonyul a keresztény egyház ideológiájához?
- Hogyan látja: dolga-e egyáltalán az egyháznak környezetünk védelmével foglalkozni?
- Milyen szerepet játszhat(ná)nak az egyházak a környezeti problémák kezelésében, ill. tudatosításában?
- Találkozott-e jó kezdeményezésekkel (pl. egyházi vezetők, iskolák, egyes gyülekezetek részéről) és volnának-e saját javaslatai a konkrét cselekvésre?

VAGY:

2. Gyermeknevelés keresztény szellemben

- Milyen értékeket, elveket tart fontosnak egy keresztény családban a gyermeknevelés szempontjából?
- Hogyan változnak ezek az értékek a gyakorlatban?
- Ön szerint milyen hibákat követnek el leggyakrabban a szülők gyermekeik nevelése során?
- Mit tart a büntetés és megbocsátás szerepéről a gyermeknevelésben?
- Hogyan valósul(t) meg a keresztény értékrendű nevelés az Ön családjában vagy tágabb környezetében?

Maximálisan elérhető pontszám: 30 pont

Teljesítési minimumon (40%): 12 pont

NYELV: NÉMET
SZINT: C1 FELSŐFOK
ESSZÉ JELLEGŰ SZÖVEG ALKOTÁSA IDEGEN NYELVEN

Mintamegoldás

Választott téma: 2.

Die Erziehung der Kinder im christlichen Glauben

Die Erziehung unserer Kinder, die überwiegend in der Familie stattfindet, bestimmt ihr ganzes Leben. Daher ist es von großer Bedeutung, dass die wichtigsten christlichen Werte den Kindern von Anfang an in der Familie vermittelt werden. Wir bringen ihnen diese Werte in erster Linie durch unser Beispiel und auch verbal bei. Wenn die Eltern miteinander und auch mit den anderen in Liebe und Harmonie leben und wissen, dass Gott die Quelle der Liebe ist, werden sich die Kinder diese Werte ganz spontan einprägen. Das habe ich auch in meiner Familie erlebt und so möchte ich meine Kinder erziehen.

Natürlich macht man auch bei bestem Willen Fehler. Es kommt häufig vor, dass die Eltern ihre Kinder verwöhnen, ohne es zu merken. Sie kaufen ihre Liebe mit Geschenken und vergessen dabei, dass die Kinder ihre Gesellschaft und Aufmerksamkeit viel lieber hätten. Die Eltern sollten konsequent und bewusst sie von klein an mit kleineren Aufgaben beauftragen. Dadurch entwickelt sich ihr Verantwortungsgefühl und nicht zuletzt macht es ihnen auch Spaß.

Vorsichtig muss man mit Belohnung und Strafe umgehen; nicht zu viel und nicht zu streng ist ein Schlüsselwort dabei. Die positive Rückmeldung verstärkt ihr Selbstvertrauen. Wie aus einem Kind ein Erwachsener wird, so ändern sich selbstverständlich auch die Erziehungsmethoden der Eltern.

Man muss den Kindern immer vergeben können und sie in jeder Situation lieben, auch wenn sie einen schweren Fehler begehen – das ist eines der wichtigsten Grundgesetze des Christentums.

(234 szó)